



Obsah

I *Usnesení, doporučení a stanoviska*

USNESENÍ

Rada

2016/C 467/01	Usnesení Rady o nové agendě dovedností pro konkurenceschopnou Evropu podporující začlenění	1
---------------	--	---

IV *Informace*

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Rada

2016/C 467/02	Závěry Rady a zástupců vlád členských států zasedajících v Radě o předcházení radikalizaci vedoucí k násilnému extremismu	3
2016/C 467/03	Závěry Rady a zástupců vlád členských států zasedajících v Radě o podpoře nových přístupů v práci s mládeží zaměřených na identifikaci a rozvoj potenciálu mladých lidí	8
2016/C 467/04	Závěry Rady o sportovní diplomacii	12

Evropská komise

2016/C 467/05	Směnné kurzy vůči euru	15
---------------	------------------------------	----

2016/C 467/06	Rozhodnutí Komise ze dne 9. prosince 2016 o uzavření protokolu k Dohodě o stabilizaci a přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Bosnou a Hercegovinou na straně druhé s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii jménem Evropského společenství pro atomovou energii	16
---------------	--	----

V Oznámení

SPRÁVNÍ ŘÍZENÍ

Evropská komise

2016/C 467/07	Výzva k předkládání návrhů EACEA/41/2016 v rámci programu Erasmus+ – Klíčová akce 3: Podpora reformy politiky – iniciativy pro inovaci politiky – Evropské výhledové projekty spolupráce v oblastech vzdělávání a odborné přípravy	18
---------------	--	----

Evropský úřad pro výběr personálu (EPSO)

2016/C 467/08	Oznámení o otevřeném výběrovém řízení	21
---------------	---	----

SOUDNÍ ŘÍZENÍ

Soudní dvůr ESVO

2016/C 467/09	Rozsudek Soudního dvora ze dne 2. října 2015 ve věci E-7/15 – Kontrolní úřad ESVO v. Norské království (<i>Nesplnění povinností státem ESVO – Směrnice 2008/50/ES o kvalitě vnějšího ovzduší a čistším ovzduší pro Evropu – Mezní hodnoty pro některé znečisťující látky ve vnějším ovzduší – Plán kvality ovzduší</i>)	22
2016/C 467/10	Rozsudek Soudního dvora ze dne 27. října 2015 ve věci E-10/15 – Kontrolní úřad ESVO v. Island (<i>Nesplnění povinností státem EHP/ESVO – neprovedení do vnitrostátního práva – směrnice 2009/126/ES o etapě II rekuperace benzinových par při čerpání pohonných hmot do motorových vozidel na čerpacích stanicích</i>)	23
2016/C 467/11	Rozsudek Soudního dvora ze dne 27. října 2015 ve věci E-11/15 – Kontrolní úřad ESVO v. Island (<i>Nesplnění povinností státem EHP/ESVO – neprovedení do vnitrostátního práva – směrnice 2011/83/EU o právech spotřebitelů</i>)	24
2016/C 467/12	Žaloba společnosti Marine Harvest ASA ze dne 20. září 2016 proti Kontrolnímu úřadu ESVO (Věc E-12/16)	25
2016/C 467/13	Žaloba podaná dne 26. září 2016 Kontrolním úřadem ESVO proti Islandu (Věc E-13/16)	26
2016/C 467/14	Žaloba podaná dne 26. září 2016 Kontrolním úřadem ESVO proti Islandu (Věc E-14/16)	27

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

Evropská komise

2016/C 467/15	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.8204 – Barloworld South Africa/BayWa/JV) – Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ⁽¹⁾ 28
2016/C 467/16	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.8325 – KKR/Hilding Anders) – Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ⁽¹⁾ 29

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

I

(Usnesení, doporučení a stanoviska)

USNESENÍ

RADA

Usnesení Rady o nové agendě dovedností pro konkurenceschopnou Evropu podporující začlenění

(2016/C 467/01)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

UZNÁVÁ NOVÝ POLITICKÝ KONTEXT, v rámci kterého:

- nové způsoby práce, automatizace a robotizace ovlivňují druhy znalostí, dovedností a kompetencí, které jsou ve stále více konkurenčním, komplexním a multikulturním světě potřebné, řada hospodářských odvětví prochází rychlými technologickými a strukturálními změnami a digitální kompetence a průřezové dovednosti se staly nezbytnými pro překonávání nedostatků v oblasti dovedností a nesouladu mezi jejich nabídkou a poptávkou a pro to, aby lidé mohli vykonávat práci a přizpůsobovat se budoucím zaměstnáním a společenským změnám;
 - nízká úroveň základních dovedností, průřezových dovedností a digitálních kompetencí ohrožuje zaměstnatelnost a aktivní účast ve společnosti;
 - současně, a to v různé míře, jsou části Evropy vystaveny různým jevům, jako jsou dlouhá období nízkého hospodářského růstu a nízkého růstu zaměstnanosti, postihující zejména mladé lidi a stárnoucí populaci, jakož i zvýšené migrační toky, nízká úroveň inovací a nová bezpečnostní rizika;
1. BERE NA VĚDOMÍ sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů nazvané Nová agenda dovedností pro Evropu: Společně pracovat na posílení lidského kapitálu, zaměstnatelnosti a konkurenceschopnosti⁽¹⁾; VÍTÁ příspěvek Komise ke společnému úsilí v oblasti rozvoje dovedností v rámci EU a v zájmu propojení sféry práce a vzdělávání; a PŘIPOMÍNÁ, že jednotlivé návrhy v rámci nové agendy dovedností pro Evropu budou podrobeny přezkumu v příslušných orgánech Rady;
 2. SOUHLASÍ S TÍM, že vzhledem k jejich zásadnímu významu by měly být zdůrazněny tyto otázky:
 - a) úlohou vzdělávání a odborné přípravy je nejen připravovat na vstup na trh práce, ale rovněž přispívat k sociálnímu začlenění a soudržnosti, a to prostřednictvím širšího osobního rozvoje jednotlivců a celoživotního učení, jehož výsledkem jsou kriticky smýšlející, sebevědomí, aktivní a nezávislí občané schopní chápat komplexní povahu moderní společnosti a připravení čelit rychlému tempu změn, ke kterým v této společnosti dochází. Je důležité jednat nad rámec bezprostředních potřeb trhu práce a zaměřit se rovněž na ty aspekty vzdělávání a odborné přípravy, které jsou schopny podněcovat inovace, podnikavost a tvořivost, formovat odvětví, vytvářet pracovní místa a nové trhy, posilovat postavení lidí (včetně těch nejzranitelnějších), obohatit demokratický život a rozvíjet angažované, talentované a aktivní občany. S ohledem na nedávné tragické události související s radikalizací v částech Evropy je nyní ještě naléhavější zaměřit se zejména na občanské, demokratické a mezikulturní kompetence a na kritické myšlení;
 - b) účastníci vzdělávání všech věkových kategorií potřebují výborné učitele a školitele pro rozvoj široké škály kompetencí, jež uplatní ve své budoucí práci i v životě. Učitelé a školitelé mohou účastníky vzdělávání inspirovat a pomoci jim získat vyšší a relevantnější znalosti, dovednosti a kompetence a hrát klíčovou úlohu při zavádění nových metod výuky a učení. Je však zapotřebí vyvíjet nepřetržitě a trvalé úsilí s cílem přilákat, podporovat a udržet v rámci učitelské profese talentované lidi a zachovat špičkovou úroveň práce tím, že se zajistí, aby učitelé a školitelé měli vhodné pracovní prostředí a aby oni sami ovládali nejnovější poznatky a zastávali otevřený přístup k technologickým a společenským změnám, ke kterým v jejich okolí dochází;

⁽¹⁾ Dokument 10038/16.

- c) užší vazby mezi vzděláváním a odbornou přípravou a trhem práce se zapojením všech příslušných zúčastněných stran hrají klíčovou úlohu při zajišťování toho, aby byl využit potenciál a talent každého jednotlivce, a přispívají k jejich lepší zaměstnatelnosti, začlenění a aktivní účasti ve společnosti; tyto vazby rovněž pomáhají zajistit, aby systémy vzdělávání a odborné přípravy zůstaly pružné a aby byly schopny reagovat na změny ve společnosti a na trhu práce. Rovněž je důležité podporovat závazek zaměstnavatelů přispívat k celoživotnímu učení svých zaměstnanců;
 - d) získávání digitálních kompetencí od raného věku má zásadní význam, avšak vzdělávání a odborná příprava musí reagovat nejen na současné potřeby trhu práce týkající se konkrétních technických dovedností, ale i na dlouhodobější cíl, kterým je rozvoj flexibilního myšlení a zvědavosti potřebných k přizpůsobení se a k získávání nových, dosud neznámých znalostí, dovedností a kompetencí, které budou potřebné k řízení technologického rozvoje v budoucnosti;
 - e) opatření uvedená v nové agendě dovedností pro Evropu by měla být prováděna v souladu se strategickým rámcem evropské spolupráce v oblasti vzdělávání a odborné přípravy (ET 2020), neboť spojuje všechny formy učení, plně respektuje zásadu subsidiarity, nabízí užitečnou platformu na podporu politik členských států a posiluje spolupráci na úrovni EU, jakož i v souladu s dalšími příslušnými politickými procesy, jako je evropský semestr. Mechanismy koordinace na evropské úrovni v oblasti vzdělávání, odborné přípravy a dovedností a podávání zpráv by měly být účinné a efektivní, na základě dohody mezi členskými státy a Komisí. Měly by se plně využívat odborné znalosti členských států na základě již existujících struktur;
 - f) je třeba zvážit dostupnost odpovídajících finančních prostředků EU s cílem zajistit proveditelnost dohodnutých opatření v rámci nové agendy dovedností pro Evropu;
3. VYZÝVÁ Komisi, aby toto usnesení zohlednila při předkládání dalších výsledků v rámci nové agendy dovedností pro Evropu.
-

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

RADA

Závěry Rady a zástupců vlád členských států zasedajících v Radě o předcházení radikalizaci vedoucí k násilnému extremismu

(2016/C 467/02)

RADA EVROPSKÉ UNIE A ZÁSTUPCI VLÁD ČLENSKÝCH STÁTŮ

PŘIPOMÍNÁJÍCE politické souvislosti této problematiky, které jsou uvedeny v příloze, a zejména v prohlášení o prosazování občanství a společných hodnot svobody, tolerance a nediskriminace v procesu vzdělávání⁽¹⁾, a

UZNÁVAJÍCE, že:

- Evropská unie je společným místem pro budování prosperujícího a mírového prostoru soužití a respektování rozmanitosti na základě společných hodnot a zásad uznaných v článku 2 Smlouvy o Evropské unii;
- výzvy, jimž Evropa čelí od nedávných teroristických činů, podtrhují skutečnost, že je naléhavě nutné předcházet radikalizaci vedoucí k násilnému extremismu a potírat ji⁽²⁾. Mnohé osoby podezřelé z terorismu byly radikalizovanými občany Evropské unie, kteří často podleli externě řízeným ideologickým vlivům využívajícím – vedle metod přímého kontaktu – i účinné a pohotovostní technologické prostředky nábory a podněcování;
- lidské a sociální podmínky, které vytvářejí živnou půdu pro radikalizaci, zejména mezi mladými lidmi, představují složitou a vícerozměrnou problematiku a mohou zahrnovat: hluboký pocit osobního nebo kulturního odcizení, skutečné nebo vnímané křivdy, xenofobii a diskriminaci, omezené příležitosti ke vzdělávání, odborné přípravě nebo zaměstnání, sociální marginalizaci, úpadek měst a venkovských oblastí, geopolitické zájmy, narušené ideologické a náboženské přesvědčení, rodinné vazby postrádající strukturu, osobní trauma nebo problémy v oblasti duševního zdraví;
- problémy spojené se zmírňováním skryté náchylnosti společnosti k radikalizaci a s určením a deaktivací ideologických faktorů vyvolávajících násilný extremismus vyžadují interinstitucionální alianci aktérů napříč různými oblastmi politiky;
- je zcela zásadní se zabývat všemi druhy radikalizace vedoucí k násilnému extremismu bez ohledu na náboženskou nebo politickou ideologii, která se za ní skrývá;

UZNÁVAJÍ, že je nezbytně nutné spolupracovat na meziodvětvové úrovni a zajistit ze strany EU podporu pro opatření členských států zaměřená na předcházení radikalizaci s cílem uchránit náš způsob života a nabídnout lepší příležitosti mladým lidem⁽³⁾;

ZDŮRAŽŇUJÍ, že je důležité posílit spolupráci s mezinárodními organizacemi aktivně zapojenými do předcházení radikalizaci a prosazování lidských práv, jako jsou OSN (zejména UNESCO), Rada Evropy, OECD a další mnohostranná fóra;

⁽¹⁾ Prohlášení o prosazování občanství a společných hodnot svobody, tolerance a nediskriminace v procesu vzdělávání, Paříž 17. března 2015.

⁽²⁾ Ačkoli se uznává skutečnost, že ne každá radikalizace nezbytně vede k násilnému extremismu, pro účely zestručnění tohoto textu je dále používán jen výraz „radikalizace“.

⁽³⁾ Bratislavské prohlášení ze dne 16. září 2016.

VÍTAJÍ sdělení Komise ⁽¹⁾ podporující předcházení radikalizaci vedoucí k násilnému extremismu;

Preventivní úloha vzdělávání a práce s mládeží

SOUHLASÍ s tím, že vzdělávání a odborná příprava, včetně formálního, neformálního a informálního učení, představují účinný prostředek na podporu společných hodnot ⁽²⁾, například prostřednictvím vzdělávání v oblasti lidských práv a výchovy k občanství, vzdělávacích programů s důrazem na ponaučení z minulosti a inkluzivního vzdělávacího prostředí, které podporuje účast, sociální mobilitu a začlenění, čímž vytvářejí pevnější základy společnosti a demokratického života;

SOUHLASÍ s tím, že účinným nástrojem při oslovování mladých lidí, u nichž hrozí riziko radikalizace, mohou být i práce s mládeží, sport na místní úrovni a kulturní činnosti. Vzhledem k tomu, že jejich výchozí podmínky jsou různorodé, má zásadní význam individuální přístup;

ZDŮRAŽŇUJÍ, že je zcela nezbytné rozpoznat znepokojivé chování a reagovat na počáteční známky radikalizace tím, že všichni příslušní aktéři ⁽³⁾ budou komunikovat a úzce spolupracovat s rodiči, vrstevníky a širší rodinou;

ZDŮRAŽŇUJÍ, že kognitivní dovednosti sice nadále mají zásadní význam, avšak stejnou měrou je třeba v procesu učení rozvíjet také sociální, občanské a mezikulturní kompetence, dovednosti v oblasti komunikace a řešení sporů, empatii, odpovědnost, kritické myšlení a mediální gramotnost ⁽⁴⁾;

SOUHLASÍ s tím, že učitelé, pedagogičtí pracovníci ⁽⁵⁾ a jiný vyučující personál musejí být lépe vyškoleni a vybaveni, aby mohli řešit rozmanitost a potřeby všech žáků a studentů a předávat společné hodnoty prostřednictvím pozitivní argumentace, životních zkušeností a mírumilovného pohledu na svět;

DOMNÍVAJÍ SE, že předcházení radikalizaci je třeba podporovat prostřednictvím opatření financovaných zejména z programu Erasmus+, evropských strukturálních a investičních fondů, programů Horizont 2020, Kreativní Evropa, Evropa pro občany a programu Práva, rovnost a občanství a z Fondu pro vnitřní bezpečnost;

Bezpečnostní rozměr řešení radikalizace

- KONSTATUJÍ, že radikalizace vedoucí k terorismu a násilnému extremismu představuje významné a stále se měnící výzvy pro bezpečnost našich občanů, které je třeba řešit komplexním způsobem, zejména ze strany členských států, a to především na místní úrovni, ale také prostřednictvím koordinované podpory na úrovni EU v souladu se Smlouvami;
- KONSTATUJÍ, že nedávné teroristické útoky v Evropě a pokusy o ně odrážejí skutečnost, že globální teroristická hrozba se z důvodu stále rychlejšího procesu radikalizace stala decentralizovanější, komplexnější a v mnoha ohledech obtížněji odhalitelnou;
- BEROU V ÚVAHU skutečnost, že počet navrátilců, zejména včetně vracejících se zahraničních teroristických bojovníků, jejich rodin a nezletilých osob, se může zvýšit;
- UZNÁVAJÍ, že důrazná reakce na nadnárodní hrozbu radikalizace vyžaduje vedle vnitřních preventivních opatření v rámci EU i rychlou realizaci úsilí EU vyvíjeného na vnější úrovni za účelem řešení jejich základních příčin, se zvláštním zaměřením na spolupráci se zeměmi západního Balkánu, Tureckem a severoafrickými zeměmi a poskytování podpory těmto zemím;

Boj proti teroristické propagandě a nenávistným projevům na internetu

- KONSTATUJÍ, že s ohledem na úlohu sociálních médií coby nejdůležitějšího prostředku pro cílené vyhledávání, grooming a aktivaci potenciálních radikálů k páčání násilných činů je třeba do boje proti nezákonným nenávistným projevům na internetu ⁽⁶⁾ při plném respektování svobody projevu zapojit poskytovatele služeb a spolupracovat s nimi, a ZDŮRAŽŇUJÍ význam přístupu, který zapojuje mnoho zúčastněných stran ⁽⁷⁾;

⁽¹⁾ Dokument 10466/16.

⁽²⁾ Smlouva o Evropské unii, článek 2.

⁽³⁾ Dokument 9640/16 – například učitelé, vysokoškolští pedagogové, sociální pracovníci, pracovníci s mládeží, zdravotníci, dobrovolníci, sousedé, sportovní trenéři, náboženští a neformální vůdci, příslušníci místních policií.

⁽⁴⁾ Dokument 9641/16.

⁽⁵⁾ Pro účely tohoto dokumentu odkazuje pojem „pedagogický pracovník“ na osoby poskytující formální, neformální nebo informální učení.

⁽⁶⁾ Kodex chování pro boj proti nezákonným nenávistným projevům on-line ze dne 31. května 2016 (Komise ve spolupráci s Facebookem, Twitterem, YouTube a Microsoftem).

⁽⁷⁾ Berouce v tomto kontextu na vědomí návrh Komise (dokument 9479/16) na rozšíření některých ustanovení směrnice o audiovizuálních mediálních službách, zejména pak zákaz podněcování k násilí nebo nenávisti, na platformy pro sdílení videonahrávek.

- VYZDVIHUJÍ úlohu internetového fóra EU při rozvoji prostředků, které mají snížit přístupnost teroristického obsahu on-line a posílit postavení partnerů z řad občanské společnosti při poskytování alternativní argumentace on-line;
- UZNÁVAJÍ cennou práci, kterou vykonala Agentura pro základní práva, síť pro zvyšování povědomí o radikalizaci (RAN) a její středisko excelence a poradní tým pro strategickou komunikaci ohledně Sýrie (SSCAT), a ZDŮRAŽŇUJÍ význam řádného propojení subjektů působících na celostátní a místní úrovni;
- DOMNÍVAJÍ SE, že iniciativy v internetovém prostředí i mimo něj, které prezentují alternativní, pozitivní a umírněné argumenty, mohou mít zásadní význam při podpoře vzájemné úcty a předcházení radikalizaci; KONSTATUJÍ, že je třeba dále vyhodnotit a analyzovat dopad protiargumentace;

VYZÝVAJÍ ČLENSKÉ STÁTY, ABY

- podporovaly spolupráci mezi institucemi zajišťujícími vzdělávání a odbornou přípravu, místními komunitami, místními a regionálními správními orgány, rodiči, širší rodinou, subjekty působícími v oblasti mládeže, dobrovolníky a občanskou společností s cílem zlepšit začlenění a posílit pocit sounáležitosti a pozitivní identity;
- rozšířily kompetence učitelů, pedagogických pracovníků a jiného vyučujícího personálu tak, aby byli schopni rozpoznat počáteční známky radikalizovaného chování a vést „obtížné rozhovory“⁽¹⁾, které otevírají dialog se studenty a dalšími mladými lidmi o citlivých tématech souvisejících s osobními pocity, zásadami a názory;
- v případě potřeby využívaly stávající nebo vytvářely nové nástroje a materiály pro učitele, pedagogické pracovníky a jiný vyučující personál, včetně sítí, v jejichž rámci si mohou vyměňovat rady a pokyny ohledně toho, jakým způsobem zacházet s problematickými případy, jakož i tísňových linek pomoci pro mladé lidi;
- prosazovaly globální vzdělávání a výchovu k občanství, jakož i dobrovolnickou činnost v zájmu zlepšení sociálních, občanských a mezikulturních kompetencí;
- podporovaly inkluzivní⁽²⁾ vzdělávání všech dětí a mladých lidí a současně bojovaly proti rasismu, xenofobii, šikaně a diskriminaci na jakémkoli základě;
- za podpory Komise a příslušných agentur EU řešily využívání internetu k radikalizaci vedoucí k terorismu a za účelem náboru, a to zejména rozvojem spolupráce s poskytovateli služeb, spolupráce v oblasti strategické komunikace a ve vhodných případech vytvářením jednotek pro oznamování internetového obsahu při současném dodržování základních práv a v souladu se závazky podle mezinárodního práva;
- podporovaly činnost internetového fóra EU a Evropského centra pro boj proti terorismu (ECTC) při Europolu, zejména práci vykonávanou v rámci jednotky EU pro oznamování internetového obsahu;
- podporovaly organizace občanské společnosti s cílem prosazovat vzájemnou úctu a jako protiváhu k trestným činům z nenávisti, nenávistným výrokům a teroristické propagandě nabídnout pozitivní alternativy k argumentaci a ideologiím násilného extremismu a rozvíjet protiargumentaci k ideologiím násilného extremismu;
- využívaly celounijní síť za účelem pokračující výměny „osvědčených postupů“ v souvislosti s bojem proti radikalizaci, například středisko excelence sítě RAN;
- po přeměně poradního týmu pro strategickou komunikaci ohledně Sýrie (SSCAT) v evropskou strategickou komunikační síť (ESCN) i nadále využívaly poradenské služby a služby v oblasti výměny informací poskytované ESCN k lepšímu pochopení radikalizace a polarizace v evropských komunitách a k lepší reakci na ně, například začleněním pracovníků do ESCN v Bruselu;
- nadále rozvíjely programy deradikalizace, odklonu od teroristické činnosti a rehabilitace pro navrátilce, zahrnující zejména vracející se zahraniční teroristické bojovníky, jejich rodiny a nezletilé osoby;

⁽¹⁾ Manifest pro vzdělávání – posílení postavení pedagogických pracovníků a škol, vypracovaný sítí pro zvyšování povědomí o radikalizaci (RAN).

⁽²⁾ Viz společná zpráva Rady a Komise pro rok 2015 o provádění strategického rámce evropské spolupráce v oblasti vzdělávání a odborné přípravy (ET 2020) (2015/C-417/04).

VYZÝVAJÍ Komisi, aby

- v úzké spolupráci s členskými státy pokračovala v práci na zvláštním souboru nástrojů⁽¹⁾ založeném na osvědčených postupech pro pracovníky s mládeží s cílem pomoci mladým lidem rozvíjet jejich demokratickou odolnost, mediální gramotnost, toleranci, kritické myšlení a dovednosti související s řešením konfliktů;
- prosazovala a podporovala vzájemné učení a výzkum pro potřeby učitelů, pedagogických pracovníků a jiného vyučujícího personálu, odborníků, tvůrců politik a výzkumných pracovníků s cílem umožnit sdílení osvědčených postupů a lepší pochopení otázky radikalizace, mimo jiné vypracováním politického rámce a internetové příručky osvědčených postupů⁽²⁾;
- uspořádala – vzhledem k tomu, že předcházení radikalizaci a boj proti ní představuje naléhavou a nesmírně komplexní výzvu – konferenci s účastí mnoha stran⁽³⁾, zastupujících různá odvětví a důležité subjekty (například z oblasti spravedlnosti, vnitřních věcí, vzdělávání, mládeže, sportu, kultury a sociálních věcí) a mladé lidi;
- prosazovala vzájemné porozumění a úctu mezi studenty a dalšími mladými lidmi z EU a ze třetích zemí prostřednictvím přímých i virtuálních výměn, například rozšířením sítě eTwinning Plus na vybrané země v sousedství EU a virtuálních výměn mládeže v rámci programu Erasmus+;
- podporovala přímé kontakty mezi mladými lidmi ze znevýhodněného prostředí a kladnými vzory, jako jsou umělci, sportovci nebo podnikatelé, a jejich seznámení s veškerými příběhy úspěchu relevantními pro mladé lidi, které pro ně mohou být inspirací vycházející ze skutečných životních zkušeností⁽⁴⁾. S cílem napomoci vytvoření věrohodných pozitivních alternativ k argumentaci násilného extremismu by o svých zkušenostech mohli také hovořit lidé, kteří byli dříve zradikalizováni;
- posílila spolupráci s poskytovateli služeb a uvítala přítom silné zapojení digitálního odvětví a občanské společnosti a rozvoj iniciativ, které dále posílí účinné odstraňování teroristického obsahu (zejména vytvořením společné platformy pro oznamování internetového obsahu), jakož i šíření alternativní argumentace, zejména prostřednictvím ohlášeného programu posílení postavení občanské společnosti;
- navázala na práci Agentury EU pro základní práva, pokud jde o prosazování vzájemné úcty, nediskriminace, základních svobod a solidarity v celé EU;
- zohlednila tyto závěry při přípravě a provádění navrhovaných opatření.

⁽¹⁾ Probíhající činnost skupiny odborníků zaměřená na práci s mládeží v zájmu aktivního občanství, předcházení marginalizaci a násilné radikalizaci, jak je stanoveno v pracovním plánu EU v oblasti mládeže na období let 2016–2018 (Uř. věst. C 417, 15.12.2015, s. 1).

⁽²⁾ V rámci mandátu Pracovní skupiny pro prosazování občanství a společných hodnot svobody, tolerance a nediskriminace v procesu vzdělávání, zřízené v rámci ET 2020.

⁽³⁾ Například pravidelně pořádanou konferenci sítě RAN na vysoké úrovni o radikalizaci.

⁽⁴⁾ Síť bude spravována na místní úrovni národními agenturami programu Erasmus+, což rovněž umožní, aby byla přizpůsobena místním podmínkám.

PŘÍLOHA

Při přijímání těchto závěrů Rada ODKAZUJE především na tyto dokumenty:

- Strategie EU pro boj proti terorismu (14469/4/05)
- Revidovaná strategie EU pro boj proti radikalizaci a náboru teroristů (9956/14)
- Závěry Rady pro zahraniční věci o boji proti terorismu ze dne 9. února 2015 (6026/15)
- Zasedání Evropské rady konané dne 12. února 2015, na němž hlavy států a předsedové vlád vyzvali ke komplexnímu přístupu, včetně iniciativ zaměřených například na sociální integraci, které hrají významnou úlohu při předcházení násilné radikalizaci
- Prohlášení o prosazování občanství a společných hodnot svobody, tolerance a nediskriminace v procesu vzdělávání, které bylo přijato na neformálním zasedání ministrů školství zemí Evropské unie konaném dne 17. března 2015 v Paříži
- Evropský program pro bezpečnost (8293/15)
- Návrh závěrů Rady o obnovené strategii vnitřní bezpečnosti Evropské unie 2015–2020 (9798/15)
- Závěry Rady Evropské unie a členských států zasedajících v Radě o posílení reakce trestního soudnictví na radikalizaci vedoucí k terorismu a násilnému extremismu (14419/15)
- Společná zpráva o vzdělávání a odborné přípravě (ET 2020) z listopadu 2015 (14440/1/15 REV 1)
- Poznámka protiteroristického koordinátora EU určená Radě o aktuálním stavu provádění prohlášení členů Evropské rady ze dne 12. února 2015, závěrů Rady pro spravedlnost a vnitřní věci ze dne 20. listopadu 2015 a závěrů Evropské rady ze dne 18. prosince 2015 (6785/16)
- Společné prohlášení ministrů spravedlnosti a vnitra členských států EU a zástupců orgánů EU k teroristickým útokům, k nimž došlo v Bruselu dne 22. března 2016, v němž vyzvali k deseti opatřením v oblasti boje proti terorismu, včetně dalšího rozvoje preventivních opatření (7371/16)
- Sdělení o naplňování Evropského programu pro bezpečnost v zájmu boje proti terorismu a položení základů účinné a skutečné bezpečnosti unie (8128/16)
- Závěry Rady ze dne 30. května 2016 o úloze odvětví mládeže v integrovaném a meziodvětvovém přístupu k předcházení násilné radikalizaci mladých lidí a boji proti ní (9640/16)
- Závěry Rady ze dne 30. května 2016 o rozvoji mediální gramotnosti a kritického myšlení prostřednictvím vzdělávání a odborné přípravy (9641/16)
- Závěry Rady o uplatňování Listiny základních práv v roce 2015 (zejména část týkající se nediskriminace, nenávistných výroků, rasismu a xenofobie) (10005/16)
- Bratislavské prohlášení ze dne 16. září 2016
- Obnovená strategie vnitřní bezpečnosti Evropské unie a boj proti terorismu – prováděcí dokument: druhé pololetí roku 2016 (11001/1/16 REV 1)
- První zpráva o pokroku na cestě k účinné a skutečné bezpečnosti unii ze dne 12. října 2016 (COM(2016) 670 final)

**Závěry Rady a zástupců vlád členských států zasedajících v Radě o podpoře nových přístupů
v práci s mládeží zaměřených na identifikaci a rozvoj potenciálu mladých lidí**

(2016/C 467/03)

RADA A ZÁSTUPCI VLÁD ČLENSKÝCH STÁTŮ,

PŘIPOMÍNÁJÍCE:

1. politické souvislosti této problematiky, které jsou uvedeny v příloze těchto závěrů,

UZNÁVAJÍ, ŽE:

2. mladé ženy a mladí muži disponují vnitřním potenciálem a nadáním, jež mohou být přínosné jak pro ně samotné, tak i pro celou společnost. Na potenciál mladých žen a mužů lze nahlížet jako na kompetence (znalosti, dovednosti, postoje) vycházející z jejich tvořivosti a různorodosti;
3. mladí lidé usilují o rozvoj svého potenciálu, nadání a tvořivosti ve spojení s aktivním občanstvím, rozvojem osobnosti a zaměstnatelností. Rozvoj nadání znamená přeměnu mimořádných schopností ve znamenitost, rozvoj potenciálu potom rozvíjení latentních pozitivních vlastností či schopností, jež může vést k budoucímu úspěchu či prospěšnosti, a to s ohledem na individuální situaci dané mladé ženy či muže;
4. v zájmu identifikace a rozvoje potenciálu a nadání všech mladých lidí je třeba, aby EU a její členské státy podporovaly a prosazovaly provádění účinných meziodvětvových politik, které by mohly mladé lidi podněcovat a podporovat a pomáhat jim v plném uskutečňování jejich potenciálu. Zvláštní pozornost by měla být věnována mladým lidem v obtížné životní situaci;
5. práce s mládeží je využívána s cílem oslovovat mladé lidi včetně těch, kteří jsou marginalizováni nebo jsou marginalizací ohroženi. Avšak vzhledem k měnícímu se životnímu stylu a chování mladých lidí v kontextu nového sociálního a technologického vývoje je naprosto nezbytné, aby pokračoval vývoj nových metod a přístupů v oblasti práce s mládeží. Práce s mládeží, aby byla schopna mladým lidem porozumět a navazovat s nimi kontakt, by měla rovněž zlepšit svůj přesah do digitálního světa,

ZDŮRAŽŇUJÍ, ŽE:

6. v reakci na různé potřeby, sny, aspirace a životní podmínky mladých lidí je práce s mládeží vykonávána mnoha různými formami a v různých prostředích. Svou schopností oslovovat a reagovat na nově se objevující změny přináší práce s mládeží kvalitativní změny v životě mladých lidí a ve společnosti;
7. procesy učení, k nimž v rámci práce s mládeží dochází, pomáhají rozvíjet kompetence mladých lidí celostním způsobem, včetně znalostí, dovedností a postojů. Práce s mládeží je často využívána s cílem pomáhat mladým lidem čelit různým životním výzvám, ať už během přechodu ze vzdělávacího do pracovního procesu, období, kdy jsou nezaměstnaní, v souvislosti s různými nově se objevujícími hrozbami, jako je například radikalizace vedoucí k násilnému extremismu, či při hledání pozitivní identity a pocitu sounáležitosti;
8. prostředí práce s mládeží by mělo být podnětné, pružné, přitažlivé a vnímavé k novým trendům v životě mladých lidí, a mělo by je tak podporovat při identifikaci a rozvíjení vlastního potenciálu, jenž může být často v rámci formálního vzdělávání nebo v jiných oborech skrytý a neprojevený. Toto prostředí by mělo být místem pro experimentování a zkoušení nových věcí, místem, kde je neúspěch dovozen a kde je považován za součást procesu učení a procesu sociálního začleňování;
9. činnosti rozpracované v rámci práce s mládeží prokázaly svou účinnost při pozitivním rozvoji osobnosti mladých a je třeba je dále podporovat a posilovat. Podpora inovací v oblasti práce s mládeží by měla být chápána jako součást reakce na neustále se měnící prostředí, s cílem vzbudit zájem všech mladých lidí včetně těch, kteří se činností v rámci práce s mládeží zatím aktivně neúčastní. Inovace by měly být součástí nepřetržitého rozvíjení kvality práce s mládeží reakcí na potřeby, zájmy a zkušenosti mladých lidí tak, jak je vnímají oni sami⁽¹⁾;

⁽¹⁾ *Quality youth work* – common framework for future developments of youth work (Kvalitní práce s mládeží – společný rámec pro další rozvoj práce s mládeží). Zpráva skupiny odborníků na systémy kvality práce s mládeží v členských státech EU, Evropská komise, 2015.

10. aby se zvýšila přitažlivost pro mladé lidi a aby byl zajištěn větší dopad na jejich život, měla by být v rámci dalšího rozvoje vzdělávání a odborné přípravy pracovníků s mládeží zvažována a zohledňována nová prostředí, v nichž mladí lidé tráví čas, jako jsou moderní městská infrastruktura a virtuální prostor, jakož i nové přístupy využívající inovativních online a offline nástrojů (například gamifikace⁽²⁾), činnosti využívající GPS⁽³⁾, učební odznaky (learning badges)⁽⁴⁾ či přístup designérského myšlení (design thinking)⁽⁵⁾).
11. Aby byl proces zavádění inovací do oblasti práce s mládeží úspěšný, měli by při navrhování, vývoji a provádění tohoto procesu zásadní úlohu hrát mladí lidé samotní;
12. způsobilost pracovníků s mládeží (dobrovolníků i zaměstnanců) lze rozšiřovat prostřednictvím vzdělávání, odborné přípravy, příležitostí pro navazování kontaktů, vedení jakož i finanční podpory, a to za účelem hledání a uplatňování nových a inovativních přístupů v oblasti práce s mládeží s cílem oslovit větší počet mladých lidí, zejména těch, s nimiž je obtížné navázat kontakt, a s cílem dosáhnout většího dopadu na jejich život;
13. tvorba politiky v oblasti mládeže založené na faktech vyžaduje pravidelnou aktualizaci prostřednictvím aktuálních a relevantních údajů shromážděných na místní, regionální, vnitrostátní a evropské úrovni. Zahrnuty by měly být rovněž informace o životním stylu a aktuálních trendech v životě⁽⁶⁾ mladých lidí;
14. kromě rozvoje odvětví práce s mládeží jako takového je pro vývoj nových přístupů v oblasti práce s mládeží nepostradatelná meziodvětvová spolupráce. V kontextu uplatňování nových přístupů při praktickém provádění práce s mládeží a provádění politiky v oblasti mládeže je třeba usnadňovat a podporovat spolupráci zúčastněných stran zastupujících různá odvětví s cílem zajistit účinnou identifikaci příležitostí pro spolupráci⁽⁷⁾ a přispět ke kvalitě praktického provádění práce s mládeží a lepšímu uspokojování potřeb mladých lidí,

BEROUCE V ÚVAHU ZÁSADU SUBSIDIARITY VYZÝVAJÍ ČLENSKÉ STÁTY, ABY:

15. prostřednictvím meziodvětvové spolupráce prosazovaly, podporovaly a vyhodnocovaly využívání, design, vývoj, testování a šíření nových nástrojů a přístupů určených pro práci s mládeží s cílem přiměřeně reagovat na aktuální potřeby a budoucí výzvy, zájmy a očekávání mladých lidí a společnosti. V zájmu zajištění kvality by k aktivní účasti na všech fázích tohoto procesu měli být přizváni mladí lidé, mladí výzkumní pracovníci, pracovníci s mládeží a mládežnické organizace;
16. podporovaly rozšiřování způsobilosti pracovníků s mládeží (dobrovolníků či zaměstnanců) v oblasti inovací a rozvoje potenciálu a nadání mladých lidí poskytováním příležitostí v oblasti vzdělávání a odborné přípravy se zaměřením zejména na:
 - a) používání a přizpůsobování inovativních přístupů v rámci praktického provádění práce s mládeží,
 - b) začleňování informací o nejnovějších trendech v životě mladých lidí do vzdělávání a praxe v oblasti práce s mládeží,
 - c) využívání meziodvětvové spolupráce při navrhování nových a inovativních nástrojů a přístupů pro praktické provádění práce s mládeží,
 - d) metody, zejména pokud jde o identifikaci potenciálu a nadání mladých lidí, a poté jejich rozvíjení, a potažmo utváření jejich sebeúcty a sebedůvěry,

⁽²⁾ *Gamifikace* se rozumí uplatňování mechaniky her na neherní činnosti za účelem změny chování jednotlivců. Příkladem jsou aplikace, které zaznamenávají počet kroků, které jedinec ujde za den, a tím poskytují odměnu a umožňují srovnání s ostatními. Různé prvky dynamiky a mechanismů her mohou být zaváděny a uplatňovány také do práce s mládeží. (Gamification 101: An Introduction to the Use of Game Dynamics to Influence Behaviour, Bunchball, 2010) (Gamifikace 101: Úvod do používání dynamiky hry s cílem ovlivnit chování, Bunchball, 2010).

⁽³⁾ V rámci činností využívajících GPS jsou používány elektronické přístroje s polohovým systémem GPS (zpravidla chytré telefony) k různým činnostem na podporu tělesného pohybu, orientace v novém prostředí, plnění různých úkolů či získávání dalších znalostí o zajímavých místech.

⁽⁴⁾ *Učební odznaky (learning badges)* jsou virtuální osvědčení, která potvrzují výsledky účastníků procesu učení. Tato myšlenka je podporována některými společnostmi, mimo jiné společností Mozilla, jež vytvořila online platformu nazvanou Open Badges. Tato myšlenka je v souladu s iniciativami v oblasti práce s mládeží týkajícími se uznávání neformálního učení.

⁽⁵⁾ *Přístup designérského myšlení (design thinking)* je kolaborativní optimistický a experimentální přístup zaměřený na člověka. Ten je mladými lidmi dobře přijímán, neboť mladí lidé se jeho prostřednictvím stávají nedílnou součástí změny a zároveň rovněž navrhují nové řešení. Tohoto přístupu lze využít při navrhování či úpravách různých programů, nástrojů či prostor pro mladé lidi (Design Thinking for Educators Toolkit, 2012) (Designérské myšlení jako nástroj pro pedagogy).

⁽⁶⁾ Informace o životních trendech mladých lidí zahrnují podrobné údaje o mladých lidech z hlediska sociologie, psychologie a pedagogiky. Tyto informace by měly poskytovat odpovědi na otázky jako například: jaké jsou zájmy mladých lidí; čeho se obávají; jak se učí; jak tráví volný čas; jak komunikují na sociálních sítích; jak nakládají se svými finančními prostředky.

⁽⁷⁾ V této souvislosti by mohl být příkladem kreativní seminář zaměřený na vytvoření nové aplikace pro mobilní zařízení, kterého se zúčastní pracovníci s mládeží, mladí lidé a odborníci z oblasti IKT.

- e) zapojování mladých lidí jakožto zdroje cenných informací a odborných znalostí, například v oblasti rozvoje digitálních kompetencí,
 - f) oslovování mladých lidí ohrožených marginalizací prostřednictvím inovativních přístupů a zaměřování se na rozvoj jejich potenciálu a nadání;
17. ve vhodných případech podporovaly udržitelnou podporu, včetně podpory finanční, organizací pracujících s mladými lidmi a pro mladé lidi zejména v rámci kolektivních projektů a dodržujících zásady⁽⁸⁾ práce s mládeží za účelem budování jejich kapacit pro inovace;
 18. úzce spolupracovaly se zástupci regionálních a místních orgánů, radami mládeže a organizacemi zabývajících se prací s mládeží, mladými lidmi a dalšími aktéry v oblasti mládeže, aby sdělení obsažená v těchto závěrech byla v co nejširší míře začleněna do praxe na regionální a místní úrovni;
 19. prosazovaly a podporovaly, případně za spoluúčasti místních orgánů, vytváření prostor a příležitostí s cílem umožnit mladým lidem osobně se setkávat a rozvíjet společné iniciativy;
 20. zvážily vytváření flexibilních prostor a příležitostí pro experimentování, zkoušení a chybování, v nichž se pracovníci s mládeží a mladí lidé budou moci učit jak reagovat na rychle se měnící podmínky a životní styl a jak zvládat situace charakterizované složitostí,

VYZÝVAJÍ ČLENSKÉ STÁTY A KOMISI, ABY V RÁMCI SVÝCH PŘÍSLUŠNÝCH PRAVOMOCÍ A S NÁLEŽITÝM ZOHLEDNĚNÍM ZÁSADY SUBSIDIARITY:

21. zvážily pravidelný sběr a analýzu informací o trendech v životě mladých lidí a podporovaly sdělování výsledků příslušným zúčastněným subjektům včetně tvůrců politik na vnitrostátní, regionální a místní úrovni, dobrovolníků v oblasti práce s mládeží, vedoucích mládeže a pracovníků s mládeží;
22. vyhledávaly inovativní přístupy uplatňované při praktickém provádění práce s mládeží, a to i v jiných vhodných oblastech, jako jsou mimo jiné vzdělávání a odborná příprava, sport a kultura, sociální služby, informační a komunikační technologie atd., a vytvářely příležitosti pro přizpůsobování inovativních přístupů používaných v jiných oblastech politiky oblastí práce s mládeží, jakož i příležitosti pro sdílení příkladů osvědčených postupů;
23. v případě potřeby vymezily nové kompetence, které pracovníci s mládeží potřebují, a vypracovaly moduly pro vzdělávání a odbornou přípravu, které by pracovníkům s mládeží usnadňovaly osvojování nových kompetencí, včetně kompetencí digitálních;
24. prostřednictvím tvorby politik, strategií a iniciativ v oblasti mládeže na vnitrostátní, regionální i místní úrovni, jejich monitorování a vyhodnocování identifikovaly nové přístupy v oblasti práce s mládeží, které budou pomáhat při identifikaci a rozvíjení potenciálu a nadání všech mladých lidí,

VYZÝVAJÍ EVROPSKOU KOMISI, ABY:

25. pravidelně prováděla analýzu a do zprávy o mládeži vložila oddíl poskytující aktuální a přesné informace o nejnovějších trendech v životě mladých lidí a jejich životním stylu;
26. podporovala výměnu informací o životním stylu a trendech v životě mladých lidí, jakož i příkladů osvědčených postupů a inovativních přístupů uplatňovaných v oblasti práce s mládeží na úrovni členských států EU, jakož i mimo EU; pořádala setkání odborníků, konference a jiné aktivity zaměřené na vzájemné učení a zvážila využívání platform, jako je například evropská konference o práci s mládeží, k prosazování inovativních přístupů v oblasti práce s mládeží;
27. co nejlépe využívala existujících programů EU, jako je Erasmus+, na podporu uplatňování inovativních přístupů při praktickém provádění práce s mládeží.

⁽⁸⁾ Viz poznámka pod čarou 1.

PŘÍLOHA

Při přijímání těchto závěrů Rada odkazuje především na tyto dokumenty:

- sdělení Komise o strategii Evropa 2020 ⁽¹⁾, ve znění potvrzeném Evropskou radou, a její stěžejní iniciativy Agenda pro nové dovednosti a pracovní místa ⁽²⁾, Unie inovací ⁽³⁾ a Digitální agenda pro Evropu ⁽⁴⁾;
- závěry Rady ze dne 30. května 2016 o úloze odvětví mládeže v integrovaném a meziodvětvovém přístupu k předcházení násilné radikalizaci mladých lidí a boji proti ní ⁽⁵⁾;
- usnesení Rady a zástupců vlád členských států zasedajících v Radě ze dne 15. prosince 2015 o pracovním plánu Evropské unie v oblasti mládeže na období let 2016–2018 ⁽⁶⁾;
- závěry Rady ze dne 18. května 2015 o posílení meziodvětvové spolupráce v rámci politiky v oblasti mládeže za účelem účinného řešení sociálních a ekonomických výzev, jimž čelí mladí lidé ⁽⁷⁾;
- závěry Rady ze dne 20. května 2014 o podpoře podnikání mladých lidí v zájmu sociálního začlenění mladých lidí ⁽⁸⁾;
- závěry Rady ze dne 25. listopadu 2013 o zlepšení sociálního začlenění mladých lidí, kteří nejsou zařazeni do pracovního procesu ani do vzdělávání či odborné přípravy ⁽⁹⁾;
- závěry Rady ze dne 16. května 2013 o přínosu kvalitní práce s mládeží pro rozvoj, dobré životní podmínky a sociální začleňování mladých lidí ⁽¹⁰⁾;
- doporučení Rady ze dne 20. prosince 2012 o uznávání neformálního a informálního učení ⁽¹¹⁾;
- závěry Rady ze dne 11. května 2012 o podpoře tvůrčího a inovativního potenciálu mladých lidí ⁽¹²⁾;
- usnesení Rady a zástupců vlád členských států zasedajících v Radě ze dne 18. listopadu 2010 o práci s mládeží ⁽¹³⁾;
- návrh usnesení Rady a zástupců vlád členských států zasedajících v Radě ze dne 11. května 2010 o aktivním začleňování mladých lidí: boj proti nezaměstnanosti a chudobě ⁽¹⁴⁾;
- studie a prohlášení:
 - společná zpráva Rady a Komise za rok 2015 o provádění obnoveného rámce evropské spolupráce v oblasti mládeže (2010–2018) ⁽¹⁵⁾;
 - zpráva skupiny odborníků na systémy kvality práce s mládeží v členských státech EU (2015);
 - prohlášení z druhé evropské konference o práci s mládeží (2015) ⁽¹⁶⁾.

⁽¹⁾ Dokument 7110/10.

⁽²⁾ Dokument 17066/10.

⁽³⁾ Dokument 14035/10.

⁽⁴⁾ Dokument 9981/10/REV 1.

⁽⁵⁾ Dokument 9640/16.

⁽⁶⁾ Úř. věst. C 417, 15.12.2015, s. 1.

⁽⁷⁾ Úř. věst. C 172, 27.5.2015, s. 3.

⁽⁸⁾ Úř. věst. C 183, 14.6.2014, s. 18.

⁽⁹⁾ Úř. věst. C 30, 1.2.2014, s. 5.

⁽¹⁰⁾ Úř. věst. C 168, 14.6.2013, s. 5.

⁽¹¹⁾ Úř. věst. C 398, 22.12.2012, s. 1.

⁽¹²⁾ Úř. věst. C 169, 15.6.2012, s. 1.

⁽¹³⁾ Úř. věst. C 327, 4.12.2010, s. 1.

⁽¹⁴⁾ Úř. věst. C 137, 27.5.2010, s. 1.

⁽¹⁵⁾ Úř. věst. C 417, 15.12.2015, s. 17.

⁽¹⁶⁾ Webová stránka http://pjp-eu.coe.int/documents/1017981/8529155/The+2nd+European+Youth+Work+Declaration_FINAL.pdf/cc602b1d-6efc-46d9-80ec-5ca57c35eb85

Závěry Rady o sportovní diplomacii

(2016/C 467/04)

RADA EVROPSKÉ UNIE

1. PŘIPOMÍNÁJÍC politické souvislosti této problematiky, které jsou uvedeny v příloze;
2. UZNÁVAJÍC, že sport je možným nástrojem na podporu mezikulturní, hospodářské a politické spolupráce a porozumění mezi národy a kulturami a že jeho potenciálu lze využít pro rozšíření a utužení kontaktů mezi EU a třetími zeměmi;
3. UZNÁVAJÍC, ŽE
 - sportovní diplomacii lze chápat jako využití sportu jakožto jednoho z prostředků pro ovlivňování diplomatických, mezikulturních, sociálních, hospodářských a politických vztahů. Jde o neoddelitelnou součást veřejné diplomacie, která je dlouhodobým procesem komunikace s veřejností a organizacemi s cílem mj. zvýšit přitažlivost a image země, regionu nebo města a ovlivnit přijímání rozhodnutí v politických oblastech. Sportovní diplomacie přispívá k dosahování zahraničněpolitických cílů způsobem, který je pro širokou veřejnost viditelný a srozumitelný;
 - sportovní diplomacie na úrovni EU zahrnuje všechny relevantní nástroje z oblasti sportu, které EU a její členské státy využívají v zájmu spolupráce se třetími zeměmi a mezinárodními vládními organizacemi. Tyto nástroje by se měly zaměřit na politickou spolupráci a podporu politik, projektů a programů. Důraz by měl být kladen na úlohu sportu ve vnějších vztazích Unie, včetně propagace evropských hodnot;
4. UZNÁVAJÍC, že sportovní diplomacii lze realizovat v úzké spolupráci se sportovním hnutím, přičemž je respektována jeho autonomie. Sportovní diplomacie zahrnuje oblasti jako např. propagace pozitivních sportovních hodnot a přispívá k rozvoji politické, sociální a hospodářské spolupráce a vztahů;
5. UZNÁVAJÍC hodnoty, které lze prostřednictvím sportu propagovat, například fair play, rovnost, respektování rozmanitosti, integritu, disciplínu, excelenci, přátelství, toleranci a vzájemné porozumění, jež mohou sblížovat rozdílné lidi i země. Sportovní diplomacie využívá univerzálnosti sportu jako cesty k překlenutí jazykových, společensko-kulturních a náboženských rozdílů, a tím má vysoký potenciál propagovat multikulturní dialog a přispívat k rozvoji a míru;
6. ZDŮRAŽŇUJÍC, že lidé působící v oblasti sportu a sportovní akce mohou významně přispívat k rozvoji sportovní diplomacie. Mohou vytvářet pozitivní obraz u zahraničního publika a organizací a utvářet dojem v zájmu podpory dosažení obecnějších zahraničněpolitických cílů. V tomto kontextu může sport přispívat k posilování a doplňování diplomacie na úrovni členských států a EU;
7. ZASTÁVAJÍC NÁZOR, že sport může být platformou pro budování vztahů mezi lidmi, například podporováním výměnných programů pro sportovce, mladé lidi, trenéry a odborníky nebo pořádáním mezinárodních sportovních soutěží jak na nejvyšší, tak i na místní úrovni;

VYZÝVÁ ČLENSKÉ STÁTY A KOMISI, ABY S NÁLEŽITÝM OHLEDEM NA SVÉ PŘÍSLUŠNÉ PRAVOMOCI A NA ZÁSADU SUBSIDIARITY:

8. zvyšovaly v členských státech a v rámci Evropské komise a Evropské služby pro vnější činnost (ESVČ) (včetně delegací EU) povědomí o potenciálu sportu přispívat k veřejné diplomacii;
9. podporovaly spolupráci mezi veřejnými orgány a sportovním hnutím s cílem využívat potenciálu sportu v zahraniční politice;
10. posilovaly vztahy s příslušnými sportovními organizacemi a mezinárodními vládními organizacemi, jakož i s dalšími zúčastněnými stranami prostřednictvím strukturovaného dialogu EU o sportu v rámci zasedání Rady a sportovního fóra EU i dalších struktur;
11. lépe využívaly potenciálu sportu, mimo jiné prostřednictvím vzdělávání a zapojení známých sportovců jako propagátorů pozitivních sportovních hodnot a evropských hodnot;
12. podporovaly významné sportovní akce jako důležitý aspekt multikulturní, sociální a ekonomické diplomacie EU, pokud mohou přispívat k unijním hospodářským cílům v oblasti růstu, zaměstnanosti a konkurenceschopnosti;
13. zajistily, aby sportovní diplomacie byla i nadále zahrnuta v politické agendě EU;

14. prozkoumaly možnosti využití sítě ambasadorů Evropského týdne sportu pro propagaci pozitivních sportovních hodnot a evropských hodnot s cílem zvýšit přitažlivost, image a viditelnost EU ve třetích zemích;
15. podporovaly aktivity, jako jsou konference, semináře, činnosti vzájemného učení nebo neformální ad-hoc skupiny, jež by mohly přispívat k přípravě strategického přístupu ke sportovní diplomacii v rámci EU, a těchto aktivit se účastnily;

VYZÝVÁ KOMISI, ABY:

16. zajistila, aby sport a jeho možný příspěvek k dosažení ambicí EU v oblasti vnějších vztahů byl zohledňován v dohodách se třetími zeměmi, a to i v rámci dohod o přistoupení, o přidružení, o spolupráci a dohod v rámci evropského sousedství;
 17. shromáždila a šířila empirické důkazy o účinnosti sportu jako jednoho z prostředků k prosazování hodnot, mezikulturního dialogu, rozvoje a míru;
 18. uspořádala konferenci na vysoké úrovni k projednání možností spolupráce v oblasti sportovní diplomacie, včetně možné platformy nebo sítě pro zvyšování znalostí v oblasti sportovní diplomacie, zejména shromažďováním a výměnou osvědčených postupů týkajících se úlohy sportovní diplomacie ve společnosti, a prozkoumala možnost přípravy vzdělávací příručky nebo modulů pro veřejné orgány a příslušné zúčastněné strany zapojené v otázkách sportovní diplomacie;
 19. prozkoumala možnost financování činností souvisejících se sportem z programů financování EU pro oblast vnějších vztahů a zvážila podporu projektů týkajících se sportovní diplomacie za účasti třetích zemí prostřednictvím programů financování EU pro oblast vnějších vztahů i prostřednictvím programu Erasmus+;
 20. zvážila možnost zapojení třetích zemí do Evropského týdne sportu.
-

PŘÍLOHA

Při přijímání těchto závěrů Rada odkazuje především na:

- ustanovení čl. 165 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU), podle něhož Unie a členské státy podporují spolupráci v oblasti vzdělávání a sportu se třetími zeměmi a s příslušnými mezinárodními organizacemi, zejména s Radou Evropy;
- bílou knihu Komise o sportu (2007), která podtrhuje skutečnost, že společenská role sportu má rovněž potenciál utužit vnější vztahy Unie ⁽¹⁾;
- sdělení Komise s názvem „Rozvoj evropského rozměru v oblasti sportu“, v němž bylo zdůrazněno, že spolupráce s evropskými třetími zeměmi, zejména kandidátskými a potenciálními kandidátskými zeměmi, a Radou Evropy by měla být prioritou ⁽²⁾;
- zprávu skupiny na vysoké úrovni pro sportovní diplomacii, kterou zřídila Evropská komise (2016).

⁽¹⁾ Dokument 11811/07 + ADD 1-4.

⁽²⁾ Dokument 5597/11 + ADD 1-3.

EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euru ⁽¹⁾

14. prosince 2016

(2016/C 467/05)

1 euro =

měna	směnný kurz	měna	směnný kurz		
USD	americký dolar	1,0644	CAD	kanadský dolar	1,3961
JPY	japonský jen	122,39	HKD	hongkongský dolar	8,2561
DKK	dánská koruna	7,4359	NZD	novozélandský dolar	1,4741
GBP	britská libra	0,83963	SGD	singapurský dolar	1,5157
SEK	švédská koruna	9,7553	KRW	jihokorejský won	1 241,10
CHF	švýcarský frank	1,0747	ZAR	jihoafrický rand	14,5508
ISK	islandská koruna		CNY	čínský juan	7,3499
NOK	norská koruna	9,0223	HRK	chorvatská kuna	7,5405
BGN	bulharský lev	1,9558	IDR	indonéská rupie	14 143,75
CZK	česká koruna	27,023	MYR	malajsijský ringgit	4,7303
HUF	maďarský forint	314,89	PHP	filipínské peso	52,918
PLN	polský zlotý	4,4402	RUB	ruský rubl	65,1386
RON	rumunský lei	4,5153	THB	thajský baht	37,882
TRY	turecká lira	3,7125	BRL	brazilský real	3,5242
AUD	australský dolar	1,4177	MXN	mexické peso	21,5666
			INR	indická rupie	71,8245

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

ROZHODNUTÍ KOMISE**ze dne 9. prosince 2016****o uzavření protokolu k Dohodě o stabilizaci a přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Bosnou a Hercegovinou na straně druhé s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii jménem Evropského společenství pro atomovou energii**

(2016/C 467/06)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména na čl. 101 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na rozhodnutí Rady, kterým se schvaluje uzavření protokolu k Dohodě o stabilizaci a přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Bosnou a Hercegovinou na straně druhé s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii Komisí jménem Evropského společenství pro atomovou energii,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dohoda o stabilizaci a přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Bosnou a Hercegovinou na straně druhé (dále jen „dohoda o stabilizaci a přidružení“) byla podepsána dne 16. června 2008 a vstoupila v platnost dne 1. června 2015 ⁽¹⁾.
- (2) Chorvatská republika se stala dne 1. července 2013 členským státem Unie.
- (3) V souladu s čl. 6 odst. 2 druhým pododstavcem aktu z roku 2012 o podmínkách přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii by mělo být přistoupení Chorvatska k dohodě o stabilizaci a přidružení schváleno uzavřením protokolu k uvedené dohodě Radou jednající jednomyslně jménem členských států a dotčenou třetí zemí.
- (4) Dne 24. září 2012 Rada zmocnila Komisi k zahájení jednání s Bosnou a Hercegovinou za účelem uzavření protokolu k dohodě o stabilizaci a přidružení.
- (5) Tato jednání byla úspěšně dokončena a protokol k Dohodě o stabilizaci a přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Bosnou a Hercegovinou na straně druhé s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii (dále jen „protokol“) byl dne 18. července 2016 parafován.
- (6) Protokol se týká záležitostí spadajících do působnosti Evropského společenství pro atomovou energii.
- (7) Protokol by měl být uzavřen Komisí jménem Evropského společenství pro atomovou energii, pokud jde o záležitosti spadající do působnosti Evropského společenství pro atomovou energii.
- (8) Dne 21. listopadu 2016 Rada přijala rozhodnutí, kterým se schvaluje uzavření protokolu Komisí jménem Evropského společenství pro atomovou energii ⁽²⁾.
- (9) Podpis a uzavření protokolu podléhají zvláštnímu postupu, pokud jde o záležitosti spadající do působnosti Smlouvy o Evropské unii a Smlouvy o fungování Evropské unie.
- (10) Protokol by měl být schválen,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Uzavření protokolu k Dohodě o stabilizaci a přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Bosnou a Hercegovinou na straně druhé s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii, jménem Evropského společenství pro atomovou energii, se schvaluje.

Znění protokolu se připojuje k rozhodnutí Rady o podpisu jménem Evropské unie a jejích členských států a prozatímním provádění protokolu ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 164, 30.6.2015, s. 2.

⁽²⁾ Dosud nezveřejněno v Úředním věstníku.

Článek 2

Člen Komise odpovědný za evropskou politiku sousedství a jednání o rozšíření se zmocňuje k podpisu protokolu a k uložení oznámení stanoveného v článku 7 protokolu.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne 9. prosince 2016.

Za Komisi
Johannes HAHN
člen Komise

V

(Oznámení)

SPRÁVNÍ ŘÍZENÍ

EVROPSKÁ KOMISE

VÝZVA K PŘEDKLÁDÁNÍ NÁVRHŮ EACEA/41/2016

v rámci programu Erasmus+

Klíčová akce 3: Podpora reformy politiky – iniciativy pro inovaci politiky**Evropské výhledové projekty spolupráce v oblastech vzdělávání a odborné přípravy**

(2016/C 467/07)

1. Popis, cíle a prioritní témata

Výhledové projekty spolupráce jsou nadnárodní projekty spolupráce, jejichž cílem je určit, vyzkoušet, vyvinout a posoudit inovativní přístupy politik, které mají potenciál začlenit se do běžného užívání a přispět ke zlepšování systémů vzdělávání a odborné přípravy. Tyto projekty by měly poskytnout důkladné znalosti cílových skupin, situací týkajících se učení, výuky nebo odborné přípravy a účinné metodiky a nástroje, které usnadní vývoj politik, jakož i závěry relevantní pro tvůrce politik v oblasti vzdělávání a odborné přípravy na všech úrovních.

Výhledové projekty spolupráce by proto měly být vedeny a prováděny hlavními zúčastněnými subjekty, které již prokázaly, že mají špičkové a aktuální znalosti, schopnosti inovovat nebo dosáhnout svou činností systémového dopadu a potenciál být hnací silou agendy politik v oblasti vzdělávání a odborné přípravy.

Návrhy v rámci této výzvy by měly být v souladu s novými prioritami evropské spolupráce, které stanoví Společná zpráva Rady a Komise pro rok 2015 o provádění strategického rámce evropské spolupráce v oblasti vzdělávání a odborné přípravy (ET 2020) ⁽¹⁾.

Výzva má tyto konkrétní cíle:

- zahájit dlouhodobé změny a v praxi vyzkoušet inovační řešení problémů v oblasti vzdělávání a odborné přípravy, které mají potenciál začlenit se do běžného užívání a vytvářet udržitelný a systémový dopad na systémy pro vzdělávání a odbornou přípravu,
- podporovat nadnárodní spolupráci a vzájemné učení ve věci výhledových otázek mezi hlavními zúčastněnými subjekty,
- usnadnit sběr a analýzu poznatků dokládajících oprávněnost inovačních politik a postupů.

Návrhy předložené v rámci této výzvy se musí zabývat jednou z pěti níže uvedených priorit:

- získávání základních dovedností u osob s nízkou kvalifikací,
- podpora přístupů založených na výkonnosti v odborném vzdělávání a přípravě,
- podpora inovativních technologií v oblasti poskytování profesního poradenství,
- profesionalizace zaměstnanců (školní vzdělávání, včetně předškolního vzdělávání a péče),
- plnění cílů obnovené strategie EU pro vyšší vzdělávání.

Návrhy, které se nezabývají žádnou z pěti priorit této výzvy, nebudou posuzovány.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 417, 15.12.2015, s. 25.

2. Způsobilí žadatelé

Výrazem „žadatelé“ se rozumějí všechny organizace a instituce účastníci se žádosti bez ohledu na jejich úlohu v rámci projektu.

Způsobilými žadatelé jsou veřejné nebo soukromé organizace působící v oblasti vzdělávání a odborné přípravy nebo v jiných odvětvích, jako je neformální učení, mj. včetně mládeže, ostatní socioekonomická odvětví a/nebo organizace provádějící meziodvětvové činnosti.

Způsobilými žadatelé, kteří mohou reagovat na tuto výzvu, jsou:

- orgány veřejné moci na vnitrostátní/regionální/místní úrovni odpovědné za politiku v oblasti vzdělávání a odborné přípravy,
- neziskové organizace (nevládní organizace), soukromé nebo veřejné,
- výzkumná střediska,
- školy nebo jiné vzdělávací instituce,
- vysoké školy,
- obchodní komory,
- sítě zúčastněných subjektů,
- střediska pro uznávání,
- hodnotící subjekty / subjekty zabývající se zabezpečováním kvality,
- obchodní organizace a zaměstnavatelé,
- odborové organizace a sdružení zaměstnanců,
- organizace poskytující profesní poradenství,
- organizace občanské společnosti a kulturní organizace,
- společnosti,
- mezinárodní organizace.

Způsobilé jsou pouze žádosti právnických osob usazených v těchto způsobilých zemích:

- 28 členských států Evropské unie,
- země ESVO/EHP: Island, Lichtenštejnsko, Norsko,
- kandidátské země EU: Bývalá jugoslávská republika Makedonie a Turecko.

Mínimálním požadavkem na složení partnerství pro tuto výzvu jsou tři organizace zastupující tři způsobilé země.

3. Způsobilé činnosti a doba trvání projektu

Činnosti musí být zahájeny k 1. listopadu 2017, 1. prosinci 2017 nebo 1. lednu 2018.

Délka trvání projektu se musí pohybovat mezi 24 a 36 měsíci. Pokud však po podpisu dohody a zahájení daného projektu nebude možné, aby příjemci z plně odůvodněných příčin, které nemohli ovlivnit, dokončili daný projekt v plánované lhůtě, lze povolit prodloužení období způsobilosti. Prodloužení v maximální délce šesti měsíců bude povoleno v případě, že žádost o prodloužení bude podána před termínem uvedeným v grantové dohodě.

Činnosti financované v rámci této výzvy mohou zahrnovat (mimo jiné):

- analýzy, studie, mapování potřeb,
- výzkumné činnosti,
- činnosti odborné přípravy,
- vypracování zpráv, závěrů projektu, politických doporučení,
- workshopy,
- konference/semináře,
- zkoušky a posouzení inovativních přístupů na nejvyšší úrovni,

- osvětové akce a šíření informací,
- akce zaměřené na vytváření a zdokonalování sítí, výměna osvědčených postupů,
- vývoj nástrojů IKT (software, platformy, aplikace atd.) nebo studijních zdrojů,
- vývoj jiných výstupů duševní činnosti.

4. Kritéria pro udělení grantu

Způsobilé žádosti budou hodnoceny na základě kritérií pro vyloučení, výběr a pro udělení grantu ⁽¹⁾.

Kritérii pro udělení grantu jsou:

1. význam projektu (30 %);
2. kvalita koncepce a provádění projektu (30 %);
3. kvalita partnerství a dohod o spolupráci (20 %);
4. dopad na tvorbu politik a šíření (20 %).

Pouze návrhy, které dosáhly minimálních hranic kvality:

- nejméně prahové hodnoty 50 % bodů u každého kritéria (tj. minimálně 15 bodů za „význam projektu“, resp. „kvalitu koncepce a provádění projektu“; 10 bodů za „kvalitu partnerství a ujednání o spolupráci“, resp. „dopad na tvorbu politik a šíření“) a
- nejméně prahové hodnoty 70 % celkového počtu bodů (tj. součtu bodů za čtyři kritéria udělení grantu)

budou zařazeny do posuzování pro udělení finanční podpory EU. Žádosti, které nedosáhnou těchto prahových hodnot, budou zamítnuty.

5. Rozpočet

Celkový dostupný rozpočet na spolufinancování projektů v rámci této výzvy činí 8 000 000 EUR.

Finanční příspěvek EU nesmí překročit 75 % celkových způsobilých projektových nákladů.

Maximální výše grantu na jeden projekt činí 500 000 EUR.

Agentura si vyhrazuje právo nerozdělit všechny prostředky, které jsou pro tuto výzvu k dispozici.

6. Lhůta pro podání žádostí

Žádosti musí být podány nejpozději do **14. března 2017 – 12:00 SEČ (poledne)**.

Žadatelé si musí pečlivě přečíst veškeré informace týkající se výzvy k předkládání návrhů a postupu podávání žádostí a použít dokumenty, které tvoří součást žádosti (balíček žádosti), na adrese: https://eacea.ec.europa.eu/erasmus-plus/funding/forward-looking-cooperation-projects-2017-eacea412016_en

Formulář žádosti je k dispozici na internetu na této adrese: <https://eacea.ec.europa.eu/PPMT/>

Úplný balíček žádosti musí být podán on-line na správném elektronickém formuláři, který bude řádně vyplněn a bude obsahovat všechny relevantní a použitelné přílohy a podklady.

Formuláře žádosti, které nebudou obsahovat všechny nezbytné informace a které nebudou podány elektronicky před uplynutím uvedené lhůty, nebudou brány v úvahu.

7. Další informace

Další podrobnosti naleznete v pokynech pro žadatele.

Pokyny pro žadatele a balíček žádosti jsou k dispozici na této internetové stránce: https://eacea.ec.europa.eu/erasmus-plus/funding/forward-looking-cooperation-projects-2017-eacea412016_en

Kontaktní e-mailová adresa: EACEA-Policy-Support@ec.europa.eu

⁽¹⁾ Viz část 7, 8 a 9 pokynů pro žadatele.

EVROPSKÝ ÚŘAD PRO VÝBĚR PERSONÁLU (EPSO)

OZNÁMENÍ O OTEVŘENÉM VÝBĚROVÉM ŘÍZENÍ

(2016/C 467/08)

Evropský úřad pro výběr personálu (EPSO) pořádá toto otevřené výběrové řízení:

EPSO/AST/139/16 – ASISTENTI (AST 3)

1. FINANCE
2. LIDSKÉ ZDROJE

Oznámení o výběrovém řízení se zveřejňuje ve 24 jazycích v *Úředním věstníku Evropské unie* C 467 A ze dne 15. prosince 2016.

Další informace jsou k dispozici na internetových stránkách úřadu EPSO: <http://blogs.ec.europa.eu/eu-careers.info/>

SOUDNÍ ŘÍZENÍ

SOUDNÍ DVŮR ESVO

ROZSUDEK SOUDNÍHO DVORA

ze dne 2. října 2015

ve věci E-7/15

Kontrolní úřad ESVO v. Norské království

(Nesplnění povinnosti státem ESVO – Směrnice 2008/50/ES o kvalitě vnějšího ovzduší a čistším ovzduší pro Evropu – Mezní hodnoty pro některé znečišťující látky ve vnějším ovzduší – Plán kvality ovzduší)

(2016/C 467/09)

Ve věci E-7/15 Kontrolní úřad ESVO v. Norské království – ŽALOBA na prohlášení, že Norské království nesplnilo své povinnosti podle aktu uvedeného v bodě 14c přílohy XX Dohody o Evropském hospodářském prostoru (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/50/ES ze dne 21. května 2008 o kvalitě vnějšího ovzduší a čistším ovzduší pro Evropu) tím, že v některých oblastech v Norsku během let 2008 až 2012 porůznu překračovalo mezní hodnoty oxidu siřičitého (SO₂), částic (PM₁₀) a oxidu dusičitého (NO₂) ve vnějším ovzduší, a tím, že nesplnilo požadavek na plán kvality ovzduší stanovený tamtéž, Soudní dvůr ve složení Carl Baudenbacher, předseda (soudce zpravodaj), Per Christiansen (soudce) a Páll Hreinsson (soudce), vynesl dne 2. října 2015 rozsudek, jehož výrok zní:

Soudní dvůr tímto:

1. prohlašuje, že

- i) tím, že v oblastech NO3, NO4 a NO6 během let 2009 až 2012 porůznu překračovalo mezní hodnoty oxidu siřičitého (SO₂) a částic (PM₁₀) ve vnějším ovzduší uvedené v člancích 3 a 5 směrnice 1999/30/ES, nyní článku 13 směrnice 2008/50/ES;
- ii) tím, že v oblastech NO1, NO3 a NO5 během let 2010 až 2012 porůznu překračovalo mezní hodnoty oxidu dusičitého (NO₂) ve vnějším ovzduší uvedené v článku 4 směrnice 1999/30/ES, nyní článku 13 směrnice 2008/50/ES; a
- iii) tím, že v oblastech NO1, NO2, NO3, NO4 a NO5 porůznu nesplnilo požadavek na plán kvality ovzduší uvedený v čl. 8 odst. 3 směrnice 96/62/ES, nyní článku 23 směrnice 2008/50/ES;

nesplnilo Norské království své povinnosti podle aktu uvedeného v bodě 14c přílohy XX Dohody o Evropském hospodářském prostoru (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/50/ES ze dne 21. května 2008 o kvalitě vnějšího ovzduší a čistším ovzduší pro Evropu);

2. ukládá Norsku uhradit náklady řízení.

ROZSUDEK SOUDNÍHO DVORA**ze dne 27. října 2015****ve věci E-10/15****Kontrolní úřad ESVO v. Island**

(Nesplnění povinností státem EHP/ESVO – neprovedení do vnitrostátního práva – směrnice 2009/126/ES o etapě II rekuperace benzinových par při čerpání pohonných hmot do motorových vozidel na čerpacích stanicích)

(2016/C 467/10)

Ve věci E-10/15, Kontrolní úřad ESVO v. Island – NÁVRH na prohlášení, že Island nepřijal opatření nezbytná k tomu, aby ve stanovené lhůtě do svého vnitrostátního práva provedl akt uvedený v bodě 21au kapitoly III přílohy XX Dohody o Evropském hospodářském prostoru (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/126/ES ze dne 21. října 2009 o etapě II rekuperace benzinových par při čerpání pohonných hmot do motorových vozidel na čerpacích stanicích), začleněný do Dohody o EHP protokolem 1 k uvedené dohodě, a nesplnil tak své povinnosti podle uvedeného aktu a podle článku 7 Dohody o EHP, vynesl Soudní dvůr ve složení Carl Baudenbacher, předseda, Per Christiansen (soudce-zpravodaj) a Páll Hreinsson, soudci, dne 27. října 2015 rozsudek, jehož výrok zní:

Soudní dvůr tímto:

1. Prohlašuje, že Island nepřijal opatření nezbytná k tomu, aby ve stanovené lhůtě do svého vnitrostátního práva provedl akt uvedený v bodě 21au kapitoly III přílohy XX Dohody o Evropském hospodářském prostoru (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/126/ES ze dne 21. října 2009 o etapě II rekuperace benzinových par při čerpání pohonných hmot do motorových vozidel na čerpacích stanicích), začleněný do Dohody o EHP protokolem 1 k uvedené dohodě, a nesplnil tak své povinnosti podle uvedeného aktu a podle článku 7 Dohody o EHP.
 2. Ukládá Islandu uhradit náklady řízení.
-

ROZSUDEK SOUDNÍHO DVORA**ze dne 27. října 2015****ve věci E-11/15****Kontrolní úřad ESVO v. Island**

(Nesplnění povinností státem EHP/ESVO – neprovedení do vnitrostátního práva – směrnice 2011/83/EU o právech spotřebitelů)

(2016/C 467/11)

Ve věci E-11/15, Kontrolní úřad ESVO v. Island – NÁVRH na prohlášení, že Island nepřijal opatření nezbytná k tomu, aby ve stanovené lhůtě do svého vnitrostátního práva provedl akt uvedený v bodech 7a, 7e a 7i přílohy XIX Dohody o Evropském hospodářském prostoru (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/83/EU ze dne 25. října 2011 o právech spotřebitelů, kterou se mění směrnice Rady 93/13/EHS a směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/44/ES a zrušuje směrnice Rady 85/577/EHS a směrnice Evropského parlamentu a Rady 97/7/ES), začleněný do Dohody o EHP protokolem 1 k uvedené dohodě, a nesplnil tak své povinnosti podle uvedeného aktu a podle článku 7 Dohody o EHP, vynesl Soudní dvůr ve složení Carl Baudenbacher, předseda, Per Christiansen (soudce-zpravodaj) a Páll Hreinsson, soudci, dne 27. října 2015 rozsudek, jehož výrok zní:

Soudní dvůr tímto:

1. Prohlašuje, že Island nepřijal opatření nezbytná k tomu, aby ve stanovené lhůtě do svého vnitrostátního práva provedl akt uvedený v bodech 7a, 7e a 7i přílohy XIX Dohody o Evropském hospodářském prostoru (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/83/EU ze dne 25. října 2011 o právech spotřebitelů, kterou se mění směrnice Rady 93/13/EHS a směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/44/ES a zrušuje směrnice Rady 85/577/EHS a směrnice Evropského parlamentu a Rady 97/7/ES), začleněný do Dohody o EHP protokolem 1 k uvedené dohodě, a nesplnil tak své povinnosti podle uvedeného aktu a podle článku 7 Dohody o EHP.
 2. Ukládá Islandu uhradit náklady řízení.
-

Žaloba společnosti Marine Harvest ASA ze dne 20. září 2016 proti Kontrolnímu úřadu ESVO**(Věc E-12/16)**

(2016/C 467/12)

Dne 20. září 2016 podala společnost Marine Harvest ASA, zastoupená advokáty Torbenem Fossem a Kjetilem Raknerudem, Advokatfirmaet PricewaterhouseCoopers AS (se sídlem na adrese Sandviksbodene 2 A, P.O. Box 3984 Sandviken, 5835 Bergen, Norsko), žalobu k Soudnímu dvoru ESVO proti Kontrolnímu úřadu ESVO.

Žalobce žádá Soudní dvůr ESVO, aby prohlásil, že:

1. Rozhodnutí Kontrolního úřadu ESVO ve věci č. 79116 ze dne 27. července 2016 vychází z nesprávného výkladu příslušných pramenů práva, a je proto neplatné.
2. Kontrolní úřad ESVO má pravomoc a povinnost vykonávat dozor nad státní podporou v odvětví rybolovu podle čl. 4 odst. 1 protokolu 9 Dohody o EHP, a je tudíž povinen posoudit tvrzení žalobce uvedená ve formální stížnosti podané dne 2. května 2016.
3. Náklady tohoto řízení uhradí Kontrolní úřad ESVO.

Právní a skutkové okolnosti a žalobní důvody:

- Žalobce usiluje o zrušení rozhodnutí Kontrolního úřadu ESVO ve věci č. 79116 ze dne 27. července 2016.
- Společnost Marine Harvest ASA tvrdí, že Kontrolní úřad ESVO má potřebnou pravomoc kontrolovat, zda je podpora výroby produktů rybolovu a akvakultury a jejich uvádění na trh slučitelná s Dohodou o EHP, a provádět dozor podle čl. 62 Dohody o EHP, srov. protokol 26 Dohody o EHP, a dále že Kontrolní úřad ESVO má podle téhož článku povinnost tento dozor provádět.
- Zásadním prvkem je výklad protokolu 26 Dohody o EHP, který stanoví pravomoci Kontrolního úřadu ESVO, nezmiňuje však konkrétně odvětví rybolovu a akvakultury. Podle rozhodnutí Kontrolního úřadu ESVO má být výše uvedený seznam považován za vyčerpávající.
- Žalobce shledává, že tento výklad představuje upřesnění protokolu 26, které není podloženo cíli a základními ustanoveními Dohody o EHP, které jsou v samotném protokolu vyjmenovány.

Žaloba podaná dne 26. září 2016 Kontrolním úřadem ESVO proti Islandu**(Věc E-13/16)**

(2016/C 467/13)

Dne 26. září 2016 podal Kontrolní úřad ESVO, zastoupený zplnomocněnými zástupci Kontrolního úřadu ESVO (se sídlem na adrese Rue Belliard/Belliardstraat 35, 1040 Bruxelles/Brussel, Belgie) Carstenem Zatschlerem, Audur Ýr Steinarsdóttirovou a Øyvindem Bøem, žalobu k Soudu ESVO proti Islandu.

Kontrolní úřad ESVO požaduje, aby Soudní dvůr ESVO:

1. Prohlásil, že Island nesplnil své povinnosti vyplývající z aktu uvedeného v bodě 17h kapitoly II přílohy XIII Dohody o Evropském hospodářském prostoru (*směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/30/ES ze dne 6. června 2000 o silničních technických kontrolách užitkových vozidel provozovaných ve Společenství*) tím, že nezavedl silniční technické kontroly podle čl. 3 odst. 1 uvedeného aktu.
2. Uložil Islandu uhradit náklady tohoto řízení.

Právní a skutkové okolnosti a žalobní důvody:

- Podle této žaloby Island nejpozději do 16. září 2014 nevyhověl odůvodněnému stanovisku Kontrolního úřadu ESVO ze dne 16. července 2014, které se zabývá skutečností, že země nesplnila své povinnosti vyplývající z aktu uvedeného v bodě 17h kapitoly II přílohy XIII Dohody o Evropském hospodářském prostoru (*směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/30/ES ze dne 6. června 2000 o silničních technických kontrolách užitkových vozidel provozovaných ve Společenství*) tím, že nezavedla silniční technické kontroly podle čl. 3 odst. 1 uvedeného aktu.

Žaloba podaná dne 26. září 2016 Kontrolním úřadem ESVO proti Islandu**(Věc E-14/16)**

(2016/C 467/14)

Dne 26. září 2016 podal Kontrolní úřad ESVO, zastoupený zplnomocněnými zástupci Kontrolního úřadu ESVO (se sídlem na adrese Rue Belliard/Belliardstraat 35, 1040 Bruxelles/Brussel, Belgie) Carstenem Zatschlerem, Audur Ýr Steinarsdóttirovou a Øyvindem Boem, žalobu k Soudu ESVO proti Islandu.

Kontrolní úřad ESVO požaduje, aby Soudní dvůr ESVO:

1. Prohlásil, že Island nesplnil své povinnosti podle aktu uvedeného v bodě 17d kapitoly II přílohy XIII Dohody o EHP (*směrnice Rady 95/50/ES ze dne 6. října 1995 o jednotných postupech kontroly při silniční přepravě nebezpečných věcí*) začleněného do Dohody o EHP protokolem 1 k uvedené dohodě tím, že
 - i. nezajistil, aby reprezentativní podíl zásilek nebezpečného zboží přepravovaných po silnici byl předmětem kontrol, jak stanoví čl. 3 odst. 1;
 - ii. nepoužíval při provádění těchto kontrol kontrolní seznam obsažený v příloze I uvedené směrnice, jak stanoví čl. 4 odst. 1;
 - iii. nezajistil, aby kontroly podle uvedené směrnice byly namátkové a aby pokud možno zahrnovaly výraznou část silniční sítě, jak stanoví čl. 4 odst. 2;
 - iv. nezajistil, aby místa zvolená pro kontroly vozidlům, u nichž bylo zjištěno protiprávní jednání, umožňovala, aby byla uvedena do souladu s předpisy nebo aby byla kontrolním orgánem, jestliže to považuje za vhodné, znehybněna na místě nebo na místě určeném tímto orgánem k tomuto účelu, aniž by vzniklo ohrožení bezpečnosti, jak stanoví čl. 4 odst. 3;
 - v. nezajistil, aby jestliže tím nevznikne žádné ohrožení bezpečnosti, případně mohly být odebrány vzorky přepravovaného zboží pro prozkoumání laboratořemi uznanými příslušným orgánem, jak stanoví čl. 4 odst. 4;
 - vi. nezajistil, aby kontroly netrvaly nepřiměřeně dlouhou dobu, jak stanoví čl. 4 odst. 5;
 - vii. nezajistil, aby vozidla, u nichž bylo zjištěno jedno nebo více porušení předpisů o silniční přepravě nebezpečných věcí, byla znehybněna buď na místě, nebo na místě určeném pro tyto účely kontrolními orgány, přičemž jízda smí pokračovat až po uvedení do souladu s předpisy nebo po přijetí jiných vhodných opatření v závislosti na okolnostech nebo požadavcích bezpečnosti, jak stanoví článek 5;
 - viii. nezajistil, aby kontroly směly být rovněž prováděny v provozovnách podniků, jak stanoví čl. 6 odst. 1;
 - ix. nezaslal Kontrolnímu úřadu ESVO výroční zprávu, jak stanoví čl. 9 odst. 1.
2. Uložil Islandu uhradit náklady tohoto řízení.

Právní a skutkové okolnosti a žalobní důvody:

- Podle této žaloby Island nejpozději do 16. listopadu 2015 nevyhověl odůvodněnému stanovisku Kontrolního úřadu ESVO ze dne 16. září 2015, které se zabývá skutečností, že země nesplnila své povinnosti podle aktu uvedeného v bodě 17d kapitoly II přílohy XIII Dohody o EHP (*směrnice Rady 95/50/ES ze dne 6. října 1995 o jednotných postupech kontroly při silniční přepravě nebezpečných věcí*) začleněného do Dohody o EHP protokolem 1 k uvedené dohodě.
-

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

EVROPSKÁ KOMISE

Předběžné oznámení o spojení podniků

(Věc M.8204 – Barloworld South Africa/BayWa/JV)

Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem

(Text s významem pro EHP)

(2016/C 467/15)

1. Komise dne 8. prosince 2016 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾, kterým podniky Barloworld South Africa Proprietary Limited („Barloworld“, Jižní Afrika) a BayWa Aktiengesellschaft („BayWa“, Německo) získávají ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování nákupem akcií společnou kontrolu nad obchodní činností podniku Barloworld související se zemědělskou mechanizací a manipulací s materiály v Jižní Africe.
2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:
 - podniku BayWa: obchod se zemědělskými zdroji, jako jsou osiva, hnojiva, prostředky na ochranu plodin a zemědělské stroje. Podnik BayWa distribuuje zemědělské zařízení v Rakousku, Německu a Nizozemsku. Podnik je aktivní rovněž v odvětvích stavebních materiálů a energetiky, například v oblasti obnovitelné energie, v Rakousku a Německu,
 - podniku Barloworld: distribuce předních mezinárodních značek v oblasti zařízení a manipulačních služeb (přesun zeminy, energetické systémy, zařízení pro manipulaci s materiálem a zemědělská zařízení) a poskytování automobilových služeb a logistiky (pronájem automobilů, služby automobilového parku, skladování atd.),
 - společný podnik bude zahrnovat obchodní činnosti podniku Barloworld související se zemědělskou mechanizací a manipulací s materiály v Jižní Africe a bude pod společnou kontrolou podniků Barloworld a BayWa.
3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno. V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.
4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky s uvedením čísla jednacího M.8204 – Barloworld South Africa/BayWa/JV lze Komisi zaslat faxem (+32 22964301), e-mailem na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu nebo poštou na adresu Evropské komise, Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž:

Commission européenne/Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

(1) Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

(2) Úř. věst. C 366, 14.12.2013, s. 5.

Předběžné oznámení o spojení podniků**(Věc M.8325 – KKR/Hilding Anders)****Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem****(Text s významem pro EHP)**

(2016/C 467/16)

1. Komise dne 8. prosince 2016 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾, kterým podnik KKR & Co. L.P. („KKR“, Spojené státy) získává ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování nákupem akcií kontrolu nad celým podnikem Hilding Anders Holdings 3 AB („Hilding Anders“, Švédsko).
2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:
 - podniku KKR: správa aktiv s celosvětovou působností a poskytování služeb v oblasti finančního poradenství.
 - podniku Hilding Anders: vývoj, výroba a uvádění na trh postelí, matrací a souvisejících výrobků.
3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno. V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.
4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky s uvedením čísla jednacího M.8325 – KKR/Hilding Anders lze Komisi zaslat faxem (+32 22964301), e-mailem na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu nebo poštou na adresu Evropské komise, Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž:

Commission européenne/Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

⁽²⁾ Úř. věst. C 366, 14.12.2013, s. 5.

ISSN 1977-0863 (elektronické vydání)
ISSN 1725-5163 (papírové vydání)



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCSEMBURSKO

CS